



---

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE**  
**du Conseil municipal d'EDMUNDSTON**

---

**Lundi, le 30 janvier 2006**  
**Salle du Conseil, Hôtel de ville**

**(traduction simultanée)**

---

<b>Présents:</b>	Gérald Allain, Maire	Marc Michaud, DGA
	Roger Rioux, Secrétaire	Doreen Banville, Secrétaire adj.
<b>Conseillers :</b>		
Quartier 1	Aldéo Nadeau	Réal Morneau
Quartier 2	Louis Lavoie	Albert W. Martin
Quartier 3	Gérald Morneau	Don Moreau
Quartier 4	Charles Fournier	Michel Dubé

---

La réunion débute à 20h00 sous la présidence du Maire Allain. Il souligne le travail exceptionnel du Journaliste Jean Pedneault et lui souhaite bonne retraite.

**Il est proposé par Réal Morneau et appuyé de Michel Dubé que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.** **Adoptée.**

**2006-013 M. Louis Lavoie propose que le procès-verbal suivant soit accepté tel que présenté :**  
**16 janvier 2006 – Réunion ordinaire publique**  
**Appuyée par Don Moreau.** **Adoptée.**

**MODIFICATIONS AU PLAN MUNICIPAL ET ARRÊTÉ DE ZONAGE**  
**EDMUNDSTON (ZONE 1)**

**MICHEL ET CHANTAL VALLIÈRES** **No. 66.Z1.71 et 67.Z1.93**  
Le Secrétaire procède à la 3<sup>e</sup> lecture par titre des Arrêtés municipaux et les propositions suivantes sont apportées :

**2006-014 M. Aldéo Nadeau propose que l'Arrêté municipal No. 66.Z1.71 concernant la modification au Plan municipal d'Edmundston (Zone 1) pour une partie de la propriété de Michel et Chantal Vallières sur les rues Louise et Aucoin, soit adopté.**  
**Appuyée par Charles Fournier.** **Adoptée à 6 votes pour et 2 votes contre (Gérald Morneau et Albert W. Martin)**  
Le Conseiller Gérald Morneau explique sa position.

**2006-015 M. Aldéo Nadeau propose que l'Arrêté municipal No. 67.Z1.93 concernant la modification à l'Arrêté de zonage d'Edmundston (Zone 1) pour une partie de la propriété de Michel et Chantal Vallières sur les rues Louise et Aucoin, soit adopté.**  
**Appuyée par Charles Fournier.** **Adoptée à 7 votes pour et 1 vote contre (Albert W. Martin).**

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX :**

**No. 11-2006 BUDGET SOCIÉTÉ DE DÉV. DU CENTRE DES AFFAIRES**

Aucune objection ne fut reçue. Le Secrétaire procède à la 3<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté et la proposition suivante est apportée :

- 2006-016 M. Louis Lavoie propose que l'Arrêté municipal No. 11-2006 portant sur l'approbation du Budget d'opération de la Société de Développement du Centre des Affaires d'Edmundston Inc. pour l'année 2006, soit adopté.**  
Appuyée par **Gérald Morneau.** **Adoptée.**

**No. 24R-2006 EAU ET ÉGOUTS – ANNEXE A**

Le Secrétaire procède à la 3<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté et la proposition suivante est apportée :

- 2006-017 M. Don Moreau propose que l'Arrêté municipal No. 24R-2006 (Annexe A) concernant les tarifs annuels d'eau et d'égouts, soit adopté.**  
Appuyée par **Aldéo Nadeau.** **Adoptée.**

**No. 29R CIRCULATION, STATIONNEMENT ET UTILISATION DES RUES**

Le Secrétaire procède à la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 29R et ce, en vertu de l'article 12(1) de la Loi sur les Municipalités.

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT**

**LOTISSEMENT EDMUNDSTON – COIN DE LA RUE MARTIN ET BOUL. HEBERT**

- 2006-018 M. Gérald Morneau propose, que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le plan de lotissement - Municipality of Edmundston Subdivision - projet No. S-5113 en date du 10 novembre 2005, concernant le transfert de servitudes d'utilités publiques et de services municipaux.**  
Appuyée par **Don Moreau.** **Adoptée.**

**TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

**APPEL D'OFFRES – FOURNITURE D'HABILLEMENT DE TRAVAIL**

- 2006-019 M. Louis Lavoie propose que les services du Comptoir d'escompte Germar Inc. soient retenus pour la fourniture d'habillement de travail pour la municipalité d'Edmundston, et ce, selon les modalités de la soumission reçue en date du 5 janvier 2006.**  
Appuyée par **Charles Fournier.** **Adoptée.**

**DIVERS**

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE - REPERTOIRE DES LIEUX PATRIMONIAUX LOCAUX**

**2006-020 M. Michel Dubé propose que la municipalité d'Edmundston autorise la Société Historique du Madawaska d'inscrire une première liste de lieux patrimoniaux locaux, telle que soumise en date du 30 janvier 2006, sur le répertoire provincial de lieux patrimoniaux.**

**Appuyée par Réal Morneault .**

**Adoptée.**

**INFORMATION GÉNÉRALE**

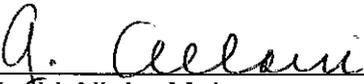
- Prochaine réunion publique – 20 février 2006 à 20h00
- Février – mois du cœur au N. B.

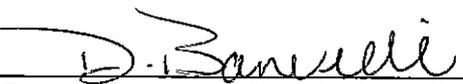
**PÉRIODE DE QUESTION :**

Des commentaires sont apportés concernant les dossiers suivants :

- Augmentation des tarifs d'eau et d'égouts pour 2006
- Inquiétude concernant la construction d'un complexe multi fonctionnel

Ajournement de la réunion proposé par Réal Morneault à 20h36.

  
Gérald Allain, Maire

  
Doreen Banville, Secrétaire adjointe